

Remarque importante

Renseignements importants concernant l'utilisation de l'instrument EZ2® Connect MDx

Cher client de l'instrument EZ2 Connect MDx,

Cette remarque est destinée à partager avec vous des renseignements importants à prendre en compte avant de commencer à travailler avec votre nouvel instrument EZ2 Connect MDx :

La langue par défaut de l'instrument EZ2 Connect MDx est l'anglais. Si vous avez besoin de modifier les paramètres de langue comme indiqué dans la section 5.3.7 Paramètres de langue du *Manuel d'utilisation du système EZ2 Connect MDx* et que vous constatez que seul l'anglais apparaît dans la liste déroulante (comme illustré à la Figure 2), veuillez suivre les instructions figurant ci-après pour installer d'autres packs de langues.

Comment installer des packs de langues

1. Avant d'utiliser le système EZ2 Connect MDx, il est impératif de lire attentivement le document *Consignes de sécurité et guide de démarrage rapide du système EZ2 Connect MDx* et de porter une attention particulière aux informations sur la sécurité.

Important : Le *Manuel d'utilisation du système EZ2 Connect MDx*, le Guide de démarrage rapide ainsi que les traductions disponibles pour chacun de ces documents existent en version électronique au format PDF. Ces documents peuvent être téléchargés à partir de l'onglet Product Resources (Ressources produit) de la page Web du système EZ2 Connect MDx (www.qiagen.com/products/ez2-connect-mdx/).

2. Mettez l'instrument sous tension comme indiqué dans le Guide de démarrage rapide, au chapitre « Pour installer le système EZ2 Connect MDx ».

3. Pour télécharger le pack de langues du système EZ2 Connect MDx, consultez la page Web du système EZ2 Connect MDx à l'adresse www.qiagen.com/products/ez2-connect-mdx/ et allez dans l'onglet Product Resources (Ressources produit). Le téléchargement crée un fichier ZIP. Sur un ordinateur qui exécute Microsoft® Windows®, téléchargez et transférez le fichier ZIP dans le dossier principal de la clé USB fournie avec le système EZ2 Connect MDx et décompressez le fichier ZIP à cet endroit-là. Après l'extraction, il devrait y avoir 5 fichiers de langues (czech.ez2u, french.ez2u, german.ez2u, italian.ez2u et spanish.ez2u). Assurez-vous que le fichier de langues souhaité se trouve dans le répertoire principal de la clé USB.

Important : Utilisez uniquement la clé USB fournie par QIAGEN®. Ne connectez aucune autre clé USB aux ports USB.

4. Branchez la clé USB contenant un pack de langues.
5. Dans la barre d'outils, sélectionnez « Configuration ».



Figure 1. Touche « Configuration » de la barre d'outils.

6. Sélectionnez « Language » (Langue).

7. Vous avez le choix entre télécharger un nouveau pack de langues pour compléter la liste des langues disponibles ou bien modifier les paramètres de langue.

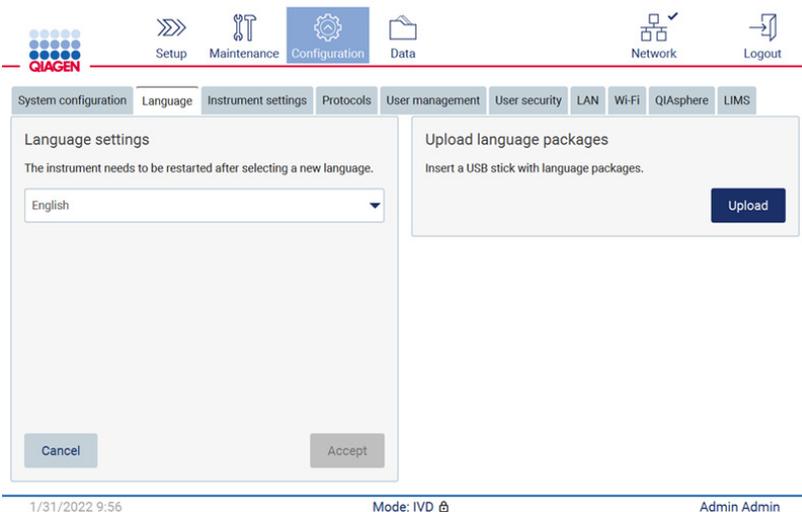


Figure 2. Onglet « Language » (Langue).

8. Dans la fenêtre « Upload language packages » (Télécharger des packs de langues), appuyez sur « Upload » (Télécharger).
9. Si des packs de langues téléchargés sont détectés sur la clé USB, une fenêtre contextuelle apparaît.

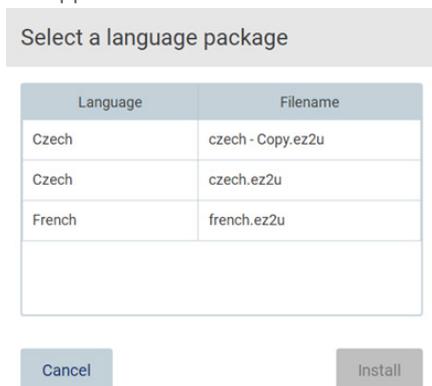


Figure 3. Fenêtre contextuelle des packs de langues.

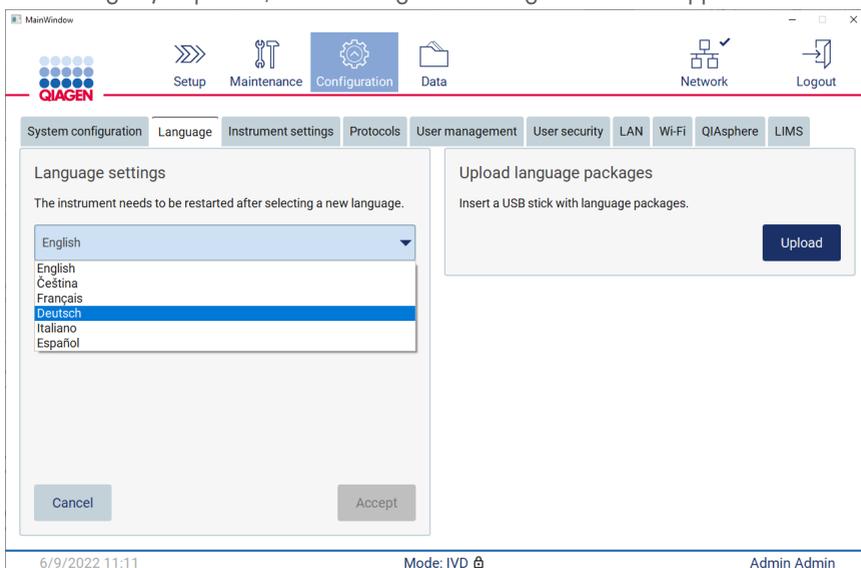
10. Sélectionnez le pack de langues souhaité et appuyez sur « Install » (Installer). Vous ne pouvez télécharger qu'un seul pack de langues à la fois.
11. Un message confirmant la réussite du téléchargement devrait apparaître :



The language package was successfully uploaded.



12. Dans l'écran « Language » (Langue), ouvrez la liste déroulante de Language settings (Paramètres de langues). À présent, la ou les langues téléchargées devraient apparaître dans la liste :



13. Sélectionnez la langue souhaitée.

14. Appuyez sur « Accept » (Accepter).

Remarque : pour que la langue sélectionnée soit appliquée, il faudra redémarrer le système EZ2 Connect MDx.

Pour des instructions détaillées sur la mise à jour du logiciel et l'installation ou la mise à jour des protocoles, consultez le *Manuel d'utilisation du système EZ2 Connect MDx*, que vous pourrez trouver sur la page Web du système EZ2 Connect MDx (www.qiagen.com/products/ez2-connect-mdx/).

Si vous avez des questions, communiquez avec les services techniques QIAGEN ou votre représentant QIAGEN local.

Cordialement,

QIAGEN

Marques de commerce : QIAGEN®, Sample to Insight®, EZ2® (groupe QIAGEN) ; Microsoft®, Windows® (Microsoft Corporation). Les noms déposés, marques de commerce, etc. cités dans ce document, même s'ils ne sont pas spécifiquement signalés comme tels, ne doivent pas être considérés comme non protégés par la loi. 09/2022 HB-3124-001© 2022 QIAGEN, tous droits réservés.